

## LIMITED EXPRESS WARRANTY

Congratulations on purchasing your new HVAC equipment. It's been designed for long life and reliable service, and is backed by one of the strongest warranties in the industry. Your unit automatically qualifies for the warranty coverage listed below, providing you keep your proof of purchase (receipt) for the equipment and meet the warranty conditions.

### LIMITED ONE (1) YEAR EXPRESS WARRANTY

Coast-Air warrants this Room Air Conditioner to be free from defects in workmanship and materials for normal use and maintenance for one (1) year from the date of purchase by the original consumer. This Express Limited Warranty applies only when the Room Air Conditioner is installed and operated per Coast-Air installation and operating instructions for normal use.

### EXCEPTIONS

The Limited Express Warranty does not cover normal maintenance. Coast-Air recommends that regular inspection/maintenance be performed at least once a season. Additionally, labor charges diagnostic charges, transportation charges for replacement of refrigerant or filters, and any other service calls/repairs are not covered by this Limited Warranty. It also does not cover any portion or component of the system that is not supplied by Coast-Air, regardless of the cause of failure of such portion or component.

### CONDITIONS FOR WARRANTY COVERAGE

- Unit must be operated according to Coast-Air operating instructions included with the unit and cannot have been subjected to accident, alteration, improper repair, neglect or misuse, or an act of God (such as a flood)
- Serial numbers and/or rating plate have not been altered or removed
- Performance cannot be impaired by use of any product not authorized by Coast-Air, or by any adjustments or adaptations to components
- Damage has not been a result of inadequate wiring or voltage conditions, use during brown-out conditions, or circuit interruptions
- Air flow around any section of the unit has not been restricted
- Unit remains in the original installation

### DURATION OF WARRANTY & REGISTRATION

The warranty begins on the date of purchase by the original consumer. The consumer must retain a receipted bill of sale as proof of warranty period. Without this proof, the express warranty begins on the date of shipment from the factory.

### REMEDY PROVIDED BY THE LIMITED EXPRESS WARRANTY

The sole remedy under the Limited Warranty is replacement of the defective unit. Labor to diagnose and replace the defective unit is not covered by this Limited Express Warranty. If for any reason the replacement product is no longer available during the warranty period, Coast-Air shall have the right to allow a credit in the amount of the current suggested retail price of the product instead of providing replacement.

### LIMITATION OF LIABILITY

1. There are no other express or implied warranties. Coast-Air makes no warranty of merchantability. We do not warrant that the unit is suitable for any particular purpose or can be used in buildings or rooms of any particular size or condition except as specifically provided in this document. There are no other warranties, express or implied, which extend beyond the description in this document.
2. All warranties implied by law are limited in duration to the one-term of the warranty. **We will not be liable for any consequential or incidental damages caused by any defect in this unit.**
3. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.
4. No warranties are made for units sold outside the continental United States and Canada. Your distributor or final seller may provide a warranty on units sold outside these areas.
5. Coast-Air will not be liable for damages if our performance regarding warranty resolution is delayed by events beyond our control including accident, alteration, abuse, war, government restrictions, strikes, fire, flood, or other acts of God.

### HOW TO SUBMIT A WARRANTY CLAIM

If you have a warranty claim, notify you installer or dealer promptly.



Please visit  
[www.coastair-ac.com](http://www.coastair-ac.com)  
to register your new product

### KEEP THIS INFORMATION AS A RECORD OF YOUR PURCHASE

#### PRODUCT IDENTIFICATION

#### INSTALLATION

Model Number

Installer Name (if used)

Serial Number

Phone Number/Contact Information

Date of Purchase

Date Installation Completed

Remember to retain your bill of sale as proof of warranty period.



# Manuel d'installation et d'utilisation

**CEW141DS-14,000**



[www.coastair-ac.com](http://www.coastair-ac.com)

## INTRODUCTION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	3
EXIGENCES ÉLECTRIQUES .....	5
CONTENU DE L'EMBALLAGE .....	6
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ASSEMBLAGE.....	7
UTILISATION DE VOTRE CLIMATISEUR.....	13
UTILISATION DE VOTRE CLIMATISEUR.....	15
ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	16
DÉPANNAGE.....	17

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser votre climatiseur. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour consultation ultérieure. Votre sécurité et celles des autres sont essentielles à nos yeux. Veuillez prendre en considération l'ensemble des messages présents dans ce manuel d'utilisation.**

**ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre climatiseur, suivez les précautions élémentaires ci-dessous :**

- Branchez l'appareil à une prise de mise à la terre à 3 broches.
- Ne coupez pas le contact de mise à la terre.
- N'utilisez pas d'adaptateur de prise.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Débranchez le climatiseur avant l'entretien.
- L'installation du climatiseur requiert l'intervention de deux personnes ou plus.



Voici un symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole vous avertit des dangers potentiels pouvant vous blesser ou blesser les autres ou même causer le décès.

L'ensemble des messages de sécurité interviendront directement après le symbole d'alerte de sécurité et/ou les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ».

**! DANGER**

**! ATTENTION**

Ne pas suivre immédiatement ces consignes pourrait conduire à des blessures sévères ou même au décès.

L'ensemble des messages de sécurité vous avertissent des dangers potentiels, vous indiquent comment réduire le risque de blessure, et ce qui pourrait arriver en cas de mauvaise application des consignes.

## INTRODUCTION AUX RÉFRIGÉRANTS R32

Les réfrigérants utilisés pour les climatiseurs sont des hydrocarbures écologiques R32. Ce genre d'écran est combustible et inodore. De plus, il peut brûler et exploser dans certaines conditions. Cependant, il n'y aura pas risque de brûlure et d'explosion si vous respectez le tableau suivant pour installer votre climatiseur dans une pièce avec une zone appropriée et l'utiliser correctement.

Comparé aux réfrigérants ordinaires, le réfrigérant R32 est respectueux de l'environnement et ne détruit pas l'ozone sphère et que sa valeur d'effet de serre est également très faible.

### Exigences relatives à l'aire de la pièce accueillant le climatiseur avec le réfrigérant R32

Réfrigérant	Capacité (Btu)	Aire de la pièce
R32	≤ 9 K	400 à 500 pi <sup>2</sup>
	≤ 12 K	450 à 550 pi <sup>2</sup>
	≤ 18 K	750 à 850 pi <sup>2</sup>
	≤ 24 K	Au-delà de 1 000 pi <sup>2</sup>

### Avertissements

- Veuillez lire le manuel avant l'installation, l'utilisation, l'entretien.
- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne percez ou ne brûlez pas l'appareil.
- L'appareil doit être stocké dans un local sans sources de fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, un appareil à gaz d'allumage en fonctionnement ou un radiateur électrique en fonctionnement.)
- Veuillez contacter le centre de service après-vente le plus proche lorsqu'un entretien est nécessaire. Au moment de la maintenance, le personnel de maintenance doit se conformer strictement au manuel d'utilisation fourni par le fabricant correspondant et tout non professionnel est interdit d'entretenir le climatiseur.
- La manipulation, l'installation, le stockage, l'entretien et l'élimination doivent être conformes aux dispositions relatives au gaz les lois et réglementations nationales, ainsi que la réglementation nationale en matière de câblage.
- Il est nécessaire d'éliminer le réfrigérant dans le système lors de l'entretien ou de la mise au rebut d'un climatiseur. Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes responsables de leur sécurité qui superviseraient ou leur indiqueraient la marche à suivre concernant l'utilisation de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Limites de fonctionnement de l'appareil : Partie externe 61~110 °F, 80 % HR, partie interne 61~90 °F, 80 % HR.



## EXIGENCES ÉLECTRIQUES

### ⚠ ATTENTION



#### Danger de choc électrique

Branchez l'appareil à une prise de mise à la terre à 3 broches.

Ne coupez pas le contact de mise à la terre.

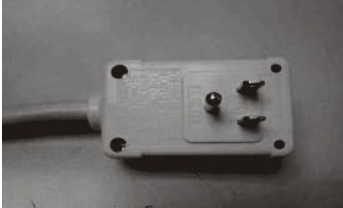
N'utilisez pas d'adaptateur

N'utilisez pas de rallonge.

Ne pas suivre ces instructions pourrait conduire au décès, à un incendie ou à un choc électrique

Les caractéristiques électriques de votre climatiseur figurent sur le modèle et l'étiquette comportant le numéro de série se trouve sur la partie avant gauche de l'appareil (de face).

Les exigences électriques sont indiquées ci-dessous. Respectez les exigences ci-dessous pour le type de prise du câble d'alimentation.

Exigences électriques	Câble d'alimentation
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 115 V (103 min. – 127 max.)</li> <li>• (6 K à 8 K) 0 à 8 A (10 K à 12 K) 0 à 12 A</li> <li>• Fusible ou disjoncteur temporisé de 10 A (6 K à 8 K) Fusible ou disjoncteur temporisé de 15 A (10 K à 12 K)</li> <li>• À utiliser uniquement sur circuit à prise unique</li> </ul>	

### Méthode de mise à la terre recommandée

Pour votre propre sécurité, ce climatiseur doit être relié à la terre. Ce climatiseur est équipé d'un câble d'alimentation à 3 broches avec une prise de mise à la terre. Afin de réduire la possibilité d'un choc électrique, le câble doit être branché à la prise à 3 broches et mis à la terre conformément à l'ensemble des codes et ordonnances locaux. Si une prise à 3 broches est indisponible, il incombe au consommateur de faire installer une prise de mise à la terre à 3 broches adaptée par un électricien qualifié.

#### Le consommateur est tenu de :

- Contacter un électricien qualifié
- S'assurer que l'installation électrique est appropriée et conforme au code électrique national, ANSI/NFPA 70 (dernière édition), ainsi qu'à l'ensemble des codes et ordonnances.

#### Les copies des normes d'homologation peuvent être obtenues

auprès de :

la National Fire Protection Association  
One Batterymarch Park  
la ville de Quincy, Massachusetts (02269)

### Câble d'alimentation et fiche LCDI

Ce climatiseur est équipé d'un câble d'alimentation LCDI (Leakage Current Detection and Interruption) certifié UL. Ce câble d'alimentation possède des composants électroniques de pointe qui détectent les fuites de courant. Si le câble est endommagé et qu'une fuite se produit, le courant est coupé de l'appareil.

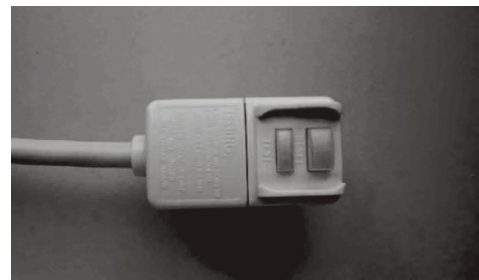
Les boutons de test et de réinitialisation sur la fiche LCDI servent à vérifier si la fiche fonctionne correctement. Pour tester la fiche :

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre à 3 broches.
2. Appuyez sur RÉINITIALISATION (sur certains appareils, un témoin lumineux vert s'allume).
3. Appuyez sur le bouton TEST, le circuit est coupé et arrête d'alimentation le climatiseur (sur certains appareils, un témoin lumineux vert s'éteint).
4. Appuyez sur le bouton RÉINITIALISATION pour utiliser l'appareil. Vous entendrez un cliquetis indiquant que le climatiseur ne peut être utilisé pour le moment.


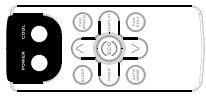
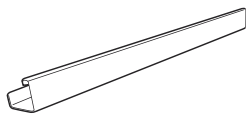

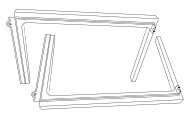


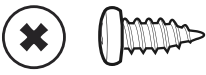
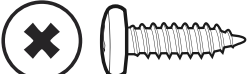
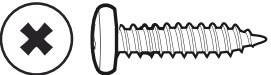
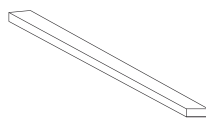


#### REMARQUES :

- Vous devez appuyer sur le bouton RÉINITIALISATION pour un bon fonctionnement de l'appareil.
- Le câble d'alimentation doit être remis en place s'il le courant ne se coupe pas lorsque vous appuyez sur le bouton TEST et que l'appareil ne redémarre pas.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation comme un interrupteur pour ALLUMER/ÉTEINDRE. Le câble d'alimentation est conçu comme dispositif de protection.
- Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un neuf.
- Le câble d'alimentation possède de nouvelles pièces utilisables. L'ouverture du caisson inviolable rend nulle toute réclamation de garantie ou de performance.

REMARQUE : Le câble d'alimentation et la fiche de votre appareil peuvent ne pas correspondre à ceux illustrés dans ce manuel.



## CONTENU DE L'EMBALLAGE

IMAGE	PIÈCE	QUANTITÉ
	Climatiseur de fenêtre	1
	Télécommande	1
	Rail de montage supérieur (avec éponge)	1
	Verrou de cadre	2
	Panneaux bouche-pores (avec les indications « Gauche » et « Droite » sur la partie avant)	2
	Verrou de châssis (à deux trous)	1
	Châssis de fenêtre étanche (éponge)	1
	Vis de 3/8 po	4
	Vis de 1/2 po	3
	Vis de 3/4 po	4
	Joint supérieur de fenêtre en mousse (éponge fine de sécurité)	1
	Bande isolante (éponge) (uniquement pour le modèle E-star)	2
	Pile	2

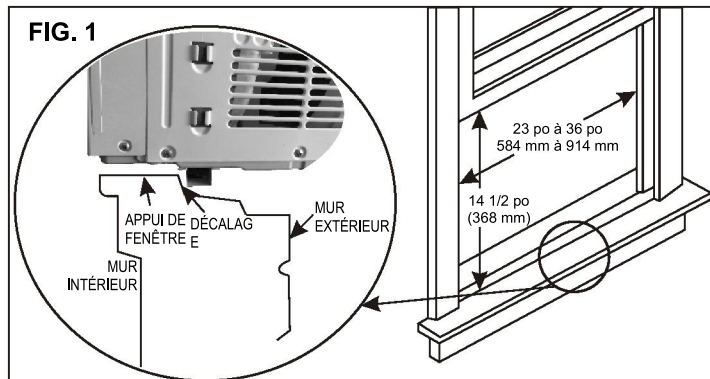
**AVERTISSEMENT**

TOUTES LES INFORMATIONS ET LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PRÉSENTÉES DANS CE MANUEL D'UTILISATION PROVIENNENT DU FABRICANT.

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ASSEMBLAGE (POUR 6 K/8 K)**

Votre climatiseur nécessite une partie d'assemblage. Veuillez lire et suivre attentivement les instructions suivantes.

1. Ce climatiseur est conçu pour être installé sur une fenêtre classique à double suspension entre 23 po et 36 po de large (de 584 mm à 914 mm).
2. Le climatiseur peut être installé sans panneaux en accordéon pour s'adapter aux ouvertures de fenêtres étroites. Voir les dimensions de la fenêtre.
3. Le châssis inférieur (la partie inférieure de la fenêtre qui se déplace vers le haut et le bas) doit permettre un dégagement vertical de 14,5 po lorsqu'il est ouvert. (Voir FIG. 1.)
4. Toutes les pièces de support doivent être fixées à du bois solide, à de la maçonnerie ou à du métal.
5. La prise électrique doit être à la portée du câble d'alimentation.

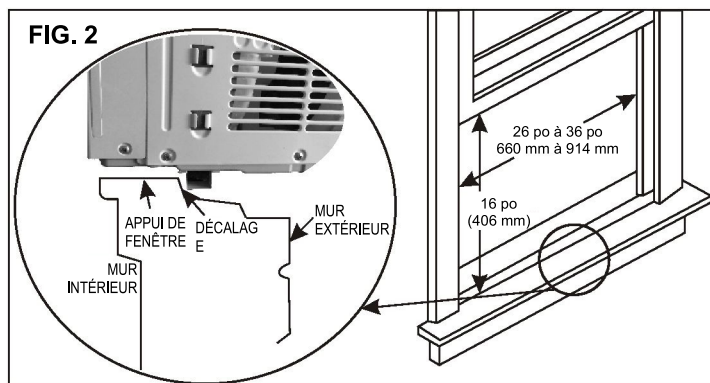


REMARQUE : Conservez l'emballage du produit ainsi que les instructions d'installation pour consultation ultérieure. Entreposez le climatiseur dans le carton du produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ASSEMBLAGE (POUR 10 K/12 K/14 K)**

Votre climatiseur nécessite une partie d'assemblage. Veuillez lire et suivre attentivement les instructions suivantes.

1. Ce climatiseur est conçu pour être installé sur une fenêtre classique à double suspension entre 26 po et 36 po de large (de 660 mm à 914 mm).
2. Le climatiseur peut être installé sans panneaux en accordéon pour s'adapter aux ouvertures de fenêtres étroites. Voir les dimensions de la fenêtre.
3. Le châssis inférieur (la partie inférieure de la fenêtre qui se déplace vers le haut et le bas) doit permettre un dégagement vertical de 16 po lorsqu'il est ouvert. (Voir FIG. 2.)
4. Toutes les pièces de support doivent être fixées à du bois solide, à de la maçonnerie ou à du métal.
5. La prise électrique doit être à la portée du câble d'alimentation.





REMARQUE : Conservez l'emballage du produit ainsi que les instructions d'installation pour consultation ultérieure. Entreposez le climatiseur dans le carton du produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.



## Assemblage du rail supérieur (uniquement pour 6 K/8 K)

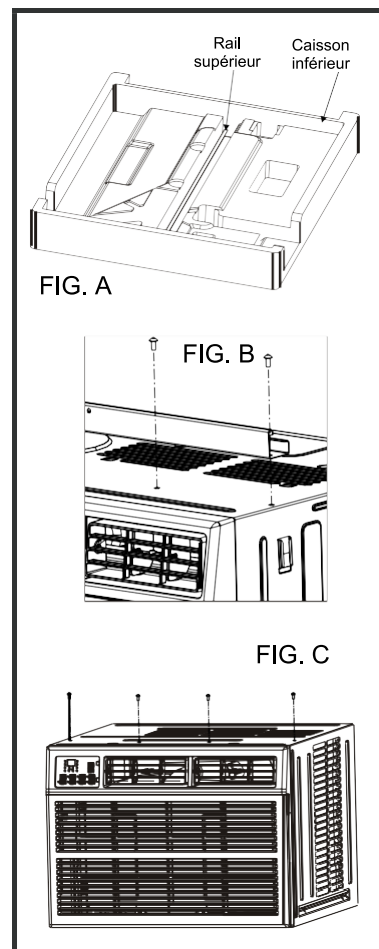
Le rail supérieur doit être assemblé avant l'installation du climatiseur sur la fenêtre

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme

Matériel pour le rail supérieur		QTÉ
	Vis de 3/8 po	4
	Rail supérieur	1

### Fixer le rail supérieur au climatiseur

1. Retirez le climatiseur du carton et placez-le sur une surface plane et solide.
2. Retirez le rail supérieur du dessous du caisson comme illustré dans la FIG. A
3. Alignez le trou du rail supérieur avec ceux se trouvant sur le dessus de l'appareil, comme illustré dans la FIG. B
4. Fixez le rail supérieur à l'appareil à l'aide des vis de 3/8 po, comme illustré dans la FIG. C






**REMARQUE :** Pour des raisons de sécurité, les 4 vis doivent être utilisées pour fixer le rail supérieur.

## ATTENTION

Lors de la manipulation de l'appareil, veillez à éviter de vous couper avec les bords tranchants en métal et les ailettes en aluminium situées sur les bobines avant et arrière.

**MATÉRIEL DE MONTAGE**

	Vis de 3/4 po Vis de 1/2 po	Qté 4 3
	Verrou de cadre	2
	Verrou de châssis	1

**OUTILS NÉCESSAIRES :**

- Tournevis cruciforme
- Perceuse (si des avant-trous sont nécessaires)

**ATTENTION**

Lors de la manipulation de l'appareil, veillez à éviter de vous couper avec les bords tranchants en métal et les ailettes en aluminium situées sur les bobines avant et arrière.

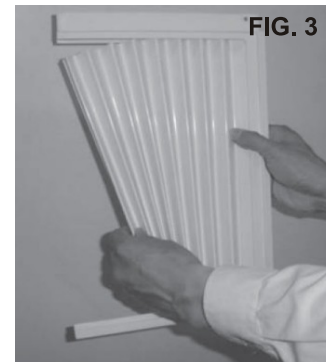
**Procédure d'installation**

**REMARQUE :** Le panneau supérieur et les panneaux coulissants latéraux sont décalés pour fournir une bonne inclinaison de (5/16 po) vers l'arrière. C'est un élément essentiel pour assurer une bonne utilisation et évacuation de la condensation d'eau. Si, pour quelque raison que ce soit, vous n'utilisez pas les panneaux coulissants, cette inclinaison vers l'arrière doit être maintenue!

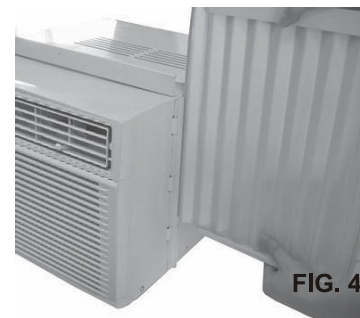
**1**

Placez l'appareil sur le sol, un banc ou une table. Deux panneaux de liaison pour fenêtre, un de droite et un de gauche, sont fournis; assurez-vous d'utiliser le panneau correspondant pour chaque côté. Une fois installée, la bride de sécurité utilisée pour mettre en place le panneau sur l'appui de fenêtre est face à la pièce.

A. Maintenez le panneau en accordéon d'une main et tirez légèrement le centre pour libérer l'extrémité ouverte. Voir Figure 3.



B. Faites glisser l'extrémité libre du panneau dans le caisson, comme illustré dans les figures 4. Faites glisser le panneau vers le bas. Veillez à laisser suffisamment d'espace pour insérer le haut et le bas du cadre dans les rails du caisson.



C. Une fois le panneau installé sur le côté du caisson, assurez-vous qu'il est correctement fixé dans le canal du cadre de la fenêtre en l'ajustant légèrement. Faites glisser les extrémités supérieure et inférieure du cadre dans les rails supérieur et inférieur du caisson. Figure 5.



D. Faites glisser le panneau complètement et répétez l'opération de l'autre côté.

- 2** Maintenez fermement le climatiseur, placez avec précaution l'appareil dans l'ouverture de la fenêtre de sorte que le cadre inférieur du climatiseur soit contre l'appui de fenêtre (FIG. 6). Fermez délicatement la fenêtre derrière le rail supérieur de l'appareil. **(Il est conseillé de maintenir l'appareil incliné vers le bas afin de permettre à l'eau accumulée de s'évacuer de la partie arrière du bas de l'appareil.)**



- 3** Dépliez les panneaux latéraux contre le cadre de la fenêtre (FIG. 7).



- 4** Placez le verrou de cadre entre les extensions et l'appui de fenêtre, comme illustré (Fig. 8). Vissez les vis de serrage de 3/4 po (19 mm) dans le verrou de cadre et l'appui de fenêtre (FIG. 9).  
**REMARQUE :** Pour éviter que l'appui de fenêtre ne se fende, percez des avant-trous de 1/8 po (3 mm) avant de visser les vis.



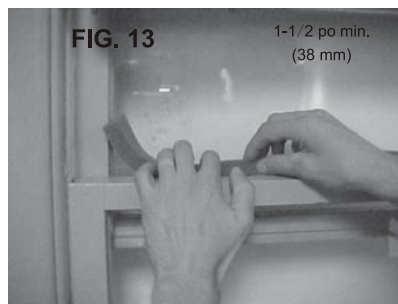
- 5** Vissez les vis de serrage de 1/2 po (12,7 mm) dans les trous réalisés sur le châssis de la fenêtre (FIG. 10/11).



- 6** Pour sécuriser le châssis inférieur, fixez le verrou de châssis de droite à l'aide d'une vis de 3/4 po (19 mm), comme illustré (FIG. 12).

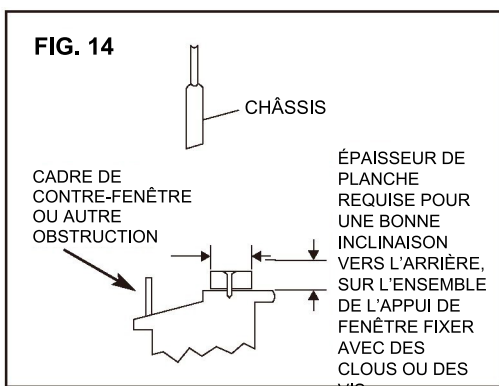


- 7** Coupez le joint en mousse et insérez-le entre le châssis inférieur et supérieur (FIG. 13).



## En cas de blocage du climatiseur par la contre-fenêtre

Ajoutez une planche de bois, comme illustré dans la FIG. 14, ou retirez la contre-fenêtre avant l'installation du climatiseur.



Si la contre-fenêtre ne peut être retirée, assurez-vous que les trous ou ouvertures d'évacuation ne sont pas obstrués par du calfeutrage ou de la peinture. L'eau de pluie accumulée ou la condensation doivent pouvoir s'évacuer.

## Retrait du climatiseur de la fenêtre

- \* Éteignez le climatiseur et débranchez le câble d'alimentation.
- \* Retirez le joint de châssis situé entre les fenêtres et dévissez le verrou de sécurité.
- \* Retirez les vis installées dans le cadre et le verrou de cadre.
- \* Fermez (par coulissement) les panneaux latéraux vers le caisson.
- \* En maintenant fermement le climatiseur, relevez le châssis et faites « balancer » le climatiseur vers l'arrière avec précaution pour évacuer la condensation d'eau se trouvant à la base de l'appareil. Veillez à ne pas renverser l'eau restante lorsque vous retirez l'appareil de la fenêtre par le haut. Entreposez les pièces AVEC le climatiseur.

## UTILISATION DU CLIMATISEUR

La bonne utilisation de votre climatiseur vous permet d'obtenir les meilleurs résultats possible.

Cette section explique comment bien utiliser le climatiseur.

### IMPORTANT :

- Si vous éteignez le climatiseur, attendez au moins 3 minutes avant de le redémarrer. Cela empêche l'explosion d'un fusible ou le court-circuit d'un du disjoncteur.
- Ne tentez pas d'activer le mode de refroidissement de votre climatiseur lorsque la température extérieure est en dessous de 65 °F (18 °C). La bobine de l'évaporateur intérieur gèlerait et le climatiseur ne pourrait pas fonctionner correctement.

REMARQUE : En cas de panne de courant, votre climatiseur applique les réglages précédents lorsque le courant est rétabli.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ASSEMBLAGE

### Introduction aux réfrigérants R32

- Avant d'installer l'appareil, vous devez lire attentivement le manuel pour obtenir la sécurité informations et remarques.
- Lors du remplissage du réfrigérant combustible, l'une de vos opérations grossières peut causer de graves blessure ou blessures au corps humain ou aux corps et à l'objet ou aux objets.
- Un test d'étanchéité doit être effectué une fois l'installation terminée.
- Il est indispensable de faire l'inspection de sécurité avant d'entretenir ou de réparer un climatiseur utilisant un fluide frigorigène combustible afin de s'assurer que le risque d'incendie est réduit au minimum.
- Il est nécessaire de faire fonctionner la machine selon une procédure contrôlée afin d'assurer que tout risque résultant du gaz ou de la vapeur combustible pendant l'opération est réduit à le minimum.
- Exigences relatives au poids total de fluide frigorigène rempli et à la surface d'une pièce à équiper avec un climatiseur.



### 1. Sécurité du site



**Flammes nues interdites**



**Ventilation nécessaire**

### 2. Sécurité de fonctionnement

**Flammes nues interdites**



**Esprit Électricité Statique**



**Doit porter des vêtements de protection et des gants antistatiques**



**Ne pas utiliser de téléphone portable**

### 3. Installation Safety

- Détecteur de fuite de réfrigérant
- Emplacement d'installation approprié



L'image de gauche est le schéma d'un détecteur de fuite de réfrigérant.

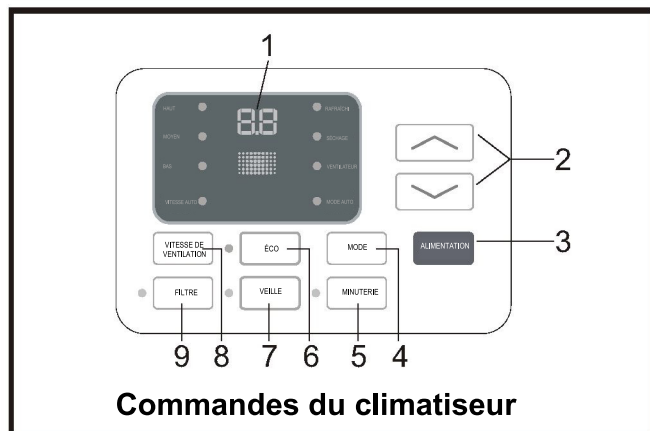
Veillez noter que :

1. Le site d'installation doit être dans un état bien ventilé.
2. Les sites d'installation et d'entretien d'un climatiseur utilisant le réfrigérant R32 doivent être exempts de feu ouvert ou soudage, fumage, étuve ou toute autre source de chaleur supérieure à 548°C qui produit facilement un feu ouvert.
3. Lors de l'installation d'un climatiseur, il est nécessaire de prendre des mesures antistatiques appropriées telles que l'usure antistatique vêtements et/ou gants.
4. Il est nécessaire de choisir le site commode pour l'installation ou l'entretien dans lequel les entrées et sorties d'air de les unités intérieures et extérieures ne doivent pas être entourées d'obstacles ou proches de toute source de chaleur ou combustible et/ou environnement explosif.
5. Si l'unité intérieure subit une fuite de réfrigérant pendant l'installation, tout le personnel doit sortir jusqu'à ce que le réfrigérant fuit complètement pendant 15 minutes. Si le produit est endommagé, il est impératif de rapporter ce produit endommagé à la station de maintenance et il est interdit de souder le tuyau de fluide frigorigène ou d'effectuer d'autres opérations sur le placer.
6. Il est nécessaire de choisir l'endroit où l'air d'entrée et de sortie de l'unité intérieure est uniforme.
7. Il est nécessaire d'éviter les endroits où il y a d'autres produits électriques, fiches et prises d'interrupteurs d'alimentation, armoire de cuisine, lit, canapé et autres objets de valeur juste sous les lignes des deux côtés de l'unité intérieure, et aussi empêcher les dommages mécaniques de se produire.

## UTILISATION DE VOTRE CLIMATISEUR

### Panneau de commande électrique et télécommande

REMARQUE : Cet écran affiche toujours la température ambiante sur le mode Ventilateur, sauf lorsque la fonction de température ou de minuterie est activée.



Commandes du climatiseur

#### Sons de fonctionnement normaux

- Il est possible que vous entendiez un bruit de cliquetis provoqué par l'eau touchant le condensateur les jours de pluie ou de forte humidité. Cette fonctionnalité permet d'éliminer l'humidité et d'augmenter la performance.
  - Il est possible que vous entendiez un cliquetis provenant du thermostat lorsque le compresseur s'enclenche et s'arrête.
  - L'eau est récupérée dans le bac de condensation les jours de pluie ou de forte humidité. Il est possible que l'eau déborde et s'écoule depuis l'extérieur de l'appareil.
  - Le ventilateur peut fonctionner même lorsque le compresseur n'est pas activé.
1. **Écran numérique** : Sans activer la fonction de minuterie, le mode de fonctionnement est Rafraîchi, Sec, Ventilateur ou Auto, et la température réglée s'affiche. Le temps s'affichera sous les paramètres de la minuterie.
  2. **Bouton  $\wedge$  et  $\vee$**  : Utilisez ces boutons sur le panneau de commande et la télécommande pour augmenter ou diminuer la température de réglage ou le minuteur. Appuyez pendant 3 secondes pour dépasser le mode Dr. Plage de température: 61 °F à 88 °F ou 16 °C à 31 °C.
  3. **Bouton d'alimentation** : Allumez et éteignez le climatiseur.
  4. **Bouton Mode** : Appuyez sur le bouton Mode pour alterner entre les différents modes : Rafraîchi, Séchage, Ventilateur et Auto.

**Mode Rafraîchi** : La fonction de refroidissement permet au condensateur d'air de rafraîchir la pièce tout en réduisant le taux d'humidité de l'air. Appuyez sur le bouton MODE pour activer la fonction de refroidissement. Pour optimiser le fonctionnement du climatiseur, ajustez la température et la vitesse en appuyant sur le bouton indiqué.

**Mode Séchage** : Cette fonctionnalité réduit le taux d'humidité de l'air pour une pièce plus confortable. Appuyez sur le bouton MODE pour activer le mode SÉCHAGE. Une fonctionnalité automatique alternant entre les cycles de refroidissement et de ventilation s'active.

**Mode Ventilateur** : Le climatiseur fonctionne uniquement en mode ventilateur. Appuyez sur le bouton MODE pour activer le mode VENTILATEUR. En appuyant sur le bouton VITESSE DU VENTILATEUR, la vitesse change selon l'ordre suivant : Élevée, Moyenne et Basse dans le mode VENTILATEUR. La télécommande affiche également la vitesse réglée dans le mode de fonctionnement précédent.

**Mode Auto** : Dans le mode AUTO, l'appareil choisit automatiquement la vitesse du ventilateur et le mode de fonctionnement (RAFRAÎCHI, ou VENTILATEUR). Ici, la vitesse du ventilateur et la température sont automatiquement réglées en fonction de la température ambiante (déterminée par le capteur thermique intégré à l'unité intérieure).

5. **Bouton Minuterie** : Utilisez ce bouton à partir du panneau de commande et de la télécommande pour régler la minuterie.

**Minuterie éteinte** : L'arrêt de la minuterie peut être réglé en appuyant sur le bouton MINUTERIE. Réglez le temps restant en appuyant sur le bouton «  $\wedge$  » ou «  $\vee$  » jusqu'à ce que le temps restant affiché corresponde à ce que vous souhaitez, puis appuyez à nouveau sur le bouton MINUTERIE.

**Minuterie allumée** : Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton MINUTERIE une première fois, réglez la température en appuyant sur le bouton «  $\wedge$  » ou «  $\vee$  ». Appuyez sur le bouton MINUTERIE une deuxième fois, réglez le temps en appuyant sur le bouton «  $\wedge$  » ou «  $\vee$  ». Appuyez sur le bouton MINUTERIE une troisième fois, confirmez le réglage, le temps restant jusqu'à la prochaine activation automatique apparaît sur l'écran de la machine.

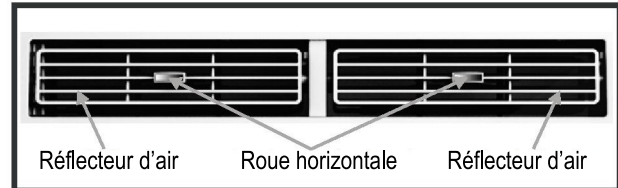
**Remarque** : L'appareil peut être réglé pour s'éteindre ou s'allumer automatiquement entre une demi-heure et 24 heures. La minuterie augmente ou baisse à chaque fois que vous appuyez sur le bouton «  $\wedge$  » ou «  $\vee$  ». La minuterie peut être réglée pour augmenter toutes les demi-heures pendant 10 heures ou toutes les heures pendant 10 heures ou au-delà. Le témoin lumineux RÉGLAGE s'allume lorsque vous réalisez un réglage. Pour annuler la fonctionnalité réglée, appuyez à nouveau sur le bouton MINUTERIE.

## UTILISATION DU CLIMATISEUR

### Panneau de commande et télécommande

6. **Bouton Éco :** Lorsque l'appareil est en mode ÉCO, le témoin lumineux s'allume. Dans le mode ÉCO, l'appareil s'éteint une fois que la pièce est rafraîchie et atteint la température indiquée par l'utilisateur.  
L'appareil s'allume à nouveau lorsque la température de la pièce dépasse la température réglée.  
Avant le démarrage du compresseur, le moteur du ventilateur tourne un moment, puis s'arrête un moment, et répète le cycle afin de fournir une sensation plus confortable et d'économiser de l'énergie.
7. **Bouton Veille :**  
En appuyant sur le bouton "SLEEP", toutes les lumières s'éteignent après un certain temps, mais la lumière "SLEEP" reste allumée.  
En mode "sommeil", la climatisation ajuste automatiquement la température et la vitesse du ventilateur pour rendre la pièce plus confortable la nuit. La température de réglage augmente ou diminue automatiquement en fonction de la température ambiante et du temps de sommeil.
8. **Bouton de vitesse de ventilation :** Appuyez sur VITESSE DU VENTILATEUR pour sélectionner la vitesse de ventilation. Vous pouvez choisir parmi les fonctions Haut, Moyen, Bas ou Auto dans le mode RAFRAÎCHI et dans le mode VENTILATEUR.
9. **Bouton Filtre :** Lorsque le témoin lumineux Contrôle de filtre est éteint, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton Contrôle de filtre.  
Lorsque le témoin lumineux Contrôle de filtre est allumé, vous pouvez l'éteindre en appuyant sur le bouton Contrôle de filtre. Après 500 heures de fonctionnement du moteur du ventilateur, le témoin lumineux de Contrôle de filtre s'allume pour rappeler à l'utilisateur de nettoyer le filtre.

10. **Persiennes directionnelles :** Pour orienter le débit d'air, utilisez la roue horizontale pour contrôler la direction horizontale, et utilisez les déflecteurs d'air pour contrôler la direction verticale.



## UTILISATION DE VOTRE CLIMATISEUR

### TÉLÉCOMMANDE



1. **Alimentation** : Allumez et éteignez le climatiseur.

2. **Rafraîchi** : Appuyez sur le bouton RAFRAÎCHI pour activer le mode RAFRAÎCHI.

3. **^ ou v** : Utilisez ces boutons sur le panneau de commande et sur la télécommande pour augmenter ou réduire la température ou la minuterie. Plage de température : 61 °F ~88 °F ou 16 °C ~31 °C.

4. **Veille** :

En appuyant sur le bouton "SLEEP", toutes les lumières s'éteignent après un certain temps, mais la lumière "SLEEP" reste allumée. En mode "sommeil", la climatisation ajuste automatiquement la température et la vitesse du ventilateur pour rendre la pièce plus confortable la nuit. La température de réglage augmente ou diminue automatiquement en fonction de la température ambiante et du temps de sommeil.

5. **Minuterie** : Utilisez ce bouton à partir du panneau de commande et de la télécommande pour régler la minuterie.

Minuterie éteinte : L'arrêt de la minuterie peut être réglé en appuyant sur le bouton MINUTERIE. Réglez le temps restant en appuyant sur le bouton « ^ » ou « v » jusqu'à ce que le temps restant affiché corresponde à ce que vous souhaitez, puis appuyez à nouveau sur le bouton MINUTERIE.

Minuterie allumée : Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton MINUTERIE une première fois, réglez la température en appuyant sur le bouton ou sur « ^ ». Appuyez sur le « v » du bouton MINUTERIE une deuxième fois, réglez le temps en appuyant sur le bouton ou sur « ^ ». Appuyez sur le « v » du bouton MINUTERIE une troisième fois, confirmez le réglage, le temps restant jusqu'à la prochaine activation automatique apparaît sur l'écran de la machine.

**Remarque** : L'appareil peut être réglé pour s'éteindre ou s'allumer automatiquement entre une demi-heure et 24 heures. La minuterie augmente ou baisse à chaque fois que vous appuyez sur le bouton « ^ » ou « v ». La minuterie peut être réglée pour augmenter toutes les demi-heures pendant 10 heures ou toutes les heures pendant 10 heures ou au-delà. Le témoin lumineux RÉGLAGE s'allume lorsque vous réalisez un réglage. Pour annuler la fonctionnalité réglée, appuyez à nouveau sur le bouton MINUTERIE.

6. **Mode Auto** : Dans le mode AUTO, l'appareil sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement (RAFRAÎCHI, ou VENTILATEUR). Dans ce mode, la température se réglera automatiquement en fonction de la température ambiante (déterminée par le capteur thermique intégré à l'unité intérieure).
7. **Vitesse de ventilation** : Appuyez sur VITESSE DU VENTILATEUR pour sélectionner la vitesse de ventilation. Vous pouvez choisir parmi les fonctions Haut, Moyen, Bas ou Auto dans le mode RAFRAÎCHI et dans le mode VENTILATEUR.
8. **Affichage** : Lorsque vous appuyez sur le bouton AFFICHAGE, les témoins lumineux ou les DEL de l'écran peuvent s'allumer/s'éteindre.
9. **Éco** : Lorsque l'appareil est en mode ÉCO, le témoin lumineux s'allume. Dans le mode ÉCO, l'appareil s'éteint une fois que la pièce est rafraîchie et atteint la température indiquée par l'utilisateur. L'appareil s'allume à nouveau lorsque la température de la pièce dépasse la température réglée. Avant le démarrage du compresseur, le moteur du ventilateur tourne un moment, puis s'arrête un moment, et répète le cycle afin de fournir une sensation plus confortable et d'économiser de l'énergie.
10. **Ventilateur uniquement** : Appuyez sur le bouton VENTILATEUR UNIQUEMENT pour activer uniquement le mode de ventilateur.

Taille des piles : AAA – REMARQUE : N'utilisez pas de nouvelles piles avec des anciennes ou différents types de piles AAA.



## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyez votre climatiseur pour la garder comme neuf et réduire l'accumulation de poussière.

### Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air doit être vérifié au moins une fois par mois afin de voir si un nettoyage est nécessaire. Les particules piégées et la poussière peuvent s'accumuler dans le filtre et peuvent réduire le débit d'air ainsi que créer une accumulation du givre dans les bobines de refroidissement. Pour nettoyer le filtre à air :

1. Retirez la prise d'alimentation et retirez le filtre en le glissant de l'avant droit de la climatisation. (Voir la Fig.14).
2. Lavez le filtre avec du liquide vaisselle et de l'eau tiède. Rincez abondamment le filtre. Secouez légèrement le filtre pour évacuer l'eau restante.
3. Laissez sécher le filtre complètement avant de le remettre dans le climatiseur.
4. Si vous ne souhaitez pas laver le filtre, vous pouvez utiliser un aspirateur pour retirer la poussière ou toute autre particule.

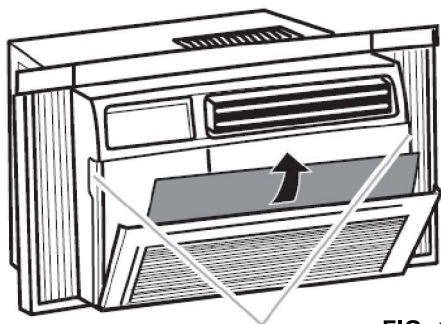


FIG. 15  
A. Renforcements

### Usure et déchirure

Pour réduire l'usure et les dommages du climatiseur, patientez toujours au moins 3 minutes avant de changer de mode. Cela empêchera le compresseur de surchauffer et le disjoncteur de court-circuiter.

### Nettoyage du caisson

Pour nettoyer le caisson du climatiseur :

- Débranchez le climatiseur pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie. Le caisson et le panneau frontal du climatiseur doivent être dépoussiérés avec un chiffon sec ou lavés avec un chiffon imbibé d'un mélange d'eau tiède et d'un produit nettoyant liquide doux. Rincez abondamment avec un chiffon humide et essuyez jusqu'à ce qu'il soit sec.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs forts, de cire ou de vernis sur l'avant du caisson.
- Assurez-vous d'évacuer l'excédent d'eau du chiffon avant d'essuyer les commandes. L'excédent d'eau à l'intérieur ou autour des commandes peut endommager le climatiseur.

### Entreposage hivernal

Pour entreposer le climatiseur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez-le avec précaution de la fenêtre en suivant les instructions d'installation et couvrez-le avec du plastique ou placez-le dans sa boîte d'origine.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
<b>Le climatiseur ne s'allume pas</b>	Le climatiseur n'est pas branché	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la fiche du climatiseur est complètement enfoncée dans la prise.</li> </ul>
	Le fusible a sauté/le disjoncteur a court-circuité	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le boîtier du fusible/disjoncteur et remplacez le fusible ou redémarrez le disjoncteur.</li> </ul>
	Panne de courant	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil redémarre automatiquement lorsque le courant revient.</li> <li>Il est équipé d'un délai de protection (environ 3 minutes) pour empêcher la surcharge du compresseur et le court-circuit. Pour cette raison, l'appareil ne lance pas le cycle de refroidissement normal avant 3 minutes après avoir redémarré.</li> </ul>
	Le dispositif d'interruption de courant a court-circuité	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton RÉINITIALISATION situé sur la fiche du câble d'alimentation.</li> <li>Si le bouton RÉINITIALISATION ne reste pas actif, arrêtez d'utiliser le climatiseur et contactez un technicien de maintenance qualifié.</li> </ul>
<b>Le climatiseur ne fonctionne pas comme il le devrait</b>	Le débit d'air est réduit	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous qu'aucun rideau, volet ou meuble ne bloque l'avant du climatiseur.</li> </ul>
	La commande de température n'est peut-être pas correctement réglée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Baissez la température du thermostat.</li> </ul>
	Le filtre à air est sale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le filtre. Voir la section Nettoyage et Entretien du manuel.</li> </ul>
	La pièce est peut-être trop chaude	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez patienter le temps que la température de la pièce baisse après avoir allumé le climatiseur.</li> </ul>
	De l'air froid s'échappe de l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez les grilles du générateur ouvertes et les retours d'air.</li> </ul>
	Les bobines de refroidissement sont couvertes de givre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir la section « Gel du climatiseur » ci-dessous.</li> </ul>
<b>Gel du climatiseur</b>	Le gel bloque le débit d'air et empêche le rafraîchissement de la pièce	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez le MODE du ventilateur ou du rafraîchissement sur HAUT et réglez le thermostat à une température plus élevée.</li> </ul>
<b>La télécommande ne fonctionne pas</b>	Les piles ne sont pas insérées correctement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la position des piles.</li> </ul>
	Les piles sont peut-être déchargées	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez les piles.</li> </ul>

## DÉPANNAGE (SUITE)

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
De l'eau coule à l'extérieur	Temps chaud et humide.	<ul style="list-style-type: none"><li>• C'est normal.</li></ul>
De l'eau coule à l'intérieur de la pièce	Le climatiseur n'est pas correctement incliné à l'extérieur.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour une bonne évacuation de l'eau, assurez-vous que le climatiseur est légèrement incliné vers le bas, de l'avant vers l'arrière.</li></ul>
L'eau est collectée par le bac de condensation	L'humidité extraite de l'air est évacuée dans le bac de condensation.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il s'agit d'un phénomène normal sur une courte période dans les zones présentant un faible taux d'humidité et sur une plus longue période dans les zones présentant un haut taux d'humidité.</li></ul>



[www.coastair-ac.com](http://www.coastair-ac.com)

## GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel équipement CVCA. Il a été conçu pour assurer une longue durée de fonctionnement, et est protégé par l'une des meilleures garanties du secteur. Les garanties ci-dessous s'appliquent automatiquement à votre appareil, sous condition que vous conserviez la preuve d'achat (reçu de paiement) et que les conditions de garantie soient respectées.

### GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE D'UN (1) AN

Coast-Air garantit que ce climatiseur individuel est exempt de défauts de fabrication et de matériaux défectueux dans le cadre d'une utilisation normale et garantit la maintenance pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. La garantie expresse limitée s'applique uniquement lorsque le climatiseur individuel est installé et utilisé selon les instructions d'installation et d'utilisation dans le cadre d'une utilisation normale de Coast-Air.

### EXCEPTIONS

La garantie expresse limitée ne couvre pas la maintenance courante. Coast-Air recommande de réaliser un examen/entretien au moins une fois par saison. De plus, les frais liés à la main-d'œuvre, au diagnostic, au transport à des fins de remplacement du réfrigérant ou des filtres, et tout autre service, appel ou toutes réparations ne sont pas couverts par cette Garantie limitée. Elle ne couvre pas non plus les composants du système dont le fournisseur n'est pas Coast-Air, quelle que soit la raison de défaillance de la pièce ou du composant en question.

### CONDITIONS DE GARANTIE

- L'appareil doit être utilisé selon les instructions d'utilisation fournies par Coast-Air. L'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'un accident, d'une altération, d'une mauvaise réparation, de négligence ou de mauvaise utilisation, ou d'un cas de force majeure (par exemple, une inondation)
- Les numéros de série et/ou la plaque signalétique n'ont pas été endommagés ou retirés
- La performance de l'appareil ne doit pas avoir été compromise par un quelconque produit non autorisé par Coast-Air, ou par toute modification ou adaptation des composants
- Les dommages ne doivent pas être le résultat d'un mauvais câblage ou de mauvaises conditions de voltage, d'une utilisation dans des conditions de baisse de tension ou de court-circuit.
- Le débit d'air autour de toute partie de l'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'une restriction
- L'appareil conserve son installation d'origine

### DURÉE DE LA GARANTIE ET ENREGISTREMENT

La garantie débute à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. Le consommateur doit conserver un reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie. Sans cette preuve, la garantie expresse débute à la date d'expédition de l'usine.

### RECOURS ATTRIBUÉ PAR LA GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

L'unique recours possible sous la garantie limitée est le remplacement de l'appareil défectueux. Le diagnostic et le remplacement de l'appareil défectueux ne sont pas couverts par la garantie expresse limitée. Si, pour une quelconque raison, le produit de remplacement n'est plus disponible au cours de la période de garantie, Coast-Air détient le droit d'accorder un crédit à hauteur du prix au détail suggéré du produit au lieu de le remplacer.

### LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

1. Aucune autre garantie expresse ou implicite ne s'applique. Coast-Air ne propose aucune garantie de commercialisation. Nous ne garantissons pas que l'appareil est adapté à n'importe quelle utilisation ou qu'il peut être utilisé dans les bâtiments ou pièces de toutes envergures ou conditions, sauf indication spéciale dans ce document. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, dont la portée dépasse les conditions présentées dans ce document ne s'applique.
2. Toutes les garanties prévues par la loi sont limitées à une seule période de validité. **Nous ne serons pas tenus responsables de tout dommage indirect ou accidentel causé par un quelconque défaut décelé sur l'appareil.**
3. Cette garantie vous confère des droits légaux et vous pouvez également avoir d'autres droits qui diffèrent d'un état à l'autre. Certains états ne permettent pas la limitation de durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accidentels; les limitations et exclusions décrites ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas.
4. Aucune garantie ne s'applique aux appareils vendus en dehors de la zone continentale des États-Unis et du Canada. Votre distributeur ou vendeur final peut appliquer une garantie aux appareils vendus en dehors de ces zones.
5. Coast-Air ne peut être tenue responsable en cas d'annulation d'application de la garantie pour des raisons n'étant pas de notre ressort, telles que les accidents, les altérations, l'abus, la guerre, les restrictions gouvernementales, les grèves, les incendies, les inondations ou autres cas de force majeure.

### COMMENT SOUMETTRE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE

Si vous souhaitez soumettre une réclamation de garantie, informez-en votre installateur ou revendeur dans les plus brefs délais.



Rendez-vous sur  
[www.coastair-ac.com](http://www.coastair-ac.com)

pour enregistrer votre nouveau produit

### CONSERVEZ CES INFORMATIONS À TITRE DE REÇU D'ACHAT

#### IDENTIFICATION DU PRODUIT

Numéro du modèle

Numéro de série

Date d'achat

#### INSTALLATION

Nom de l'installateur (le cas échéant)

Numéro de téléphone/informations de contact

Date d'achèvement de l'installation

Pensez à conserver votre reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie.